

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1951-1952.

ZITTING 1951-1952.

SEANCE DU 2 AVRIL 1952.

VERGADERING VAN 2 APRIL 1952.

Rapport de la Commission des Communications chargée d'examiner le projet de loi autorisant la Société nationale des Chemins de fer belges à émettre sous la garantie de l'Etat des emprunts à concurrence d'une somme de 3.170 millions de francs, pour couvrir des dépenses de premier établissement et l'augmentation enregistrée dans la valeur du stock des approvisionnements.

Verslag van de Commissie van Verkeerswezen belast met het onderzoek van het wetsontwerp waarbij de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen er toe gemachtigd wordt onder waarborg van de Staat leningen tot beloop van een bedrag van 3.170 miljoen frank uit te geven tot dekking van uitgaven van eerste aanleg en van de geboekte waardevermeerdering van de stock der voorraden.

Présents : MM. DELPORT, Président ; BRIOT, DE BLOCK, DE HAECK, DE MARNEFFE, LEEMANS, MEUNIER, SPREUTEL, VAN ROOSBROECK, VERSIEREN et Comte de la BARRE d'ERQUELINNES, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

L'article 18 de la loi du 23 juillet 1926 créant la S.N.C.B. précise « qu'aucun emprunt ne pourra être contracté par la Société Nationale des Chemins de fer belges, si elle n'y est autorisée par une loi ».

C'est en application de cet article de la loi que le Gouvernement a déposé un projet de loi autorisant la société à émettre sous la garantie de l'Etat des emprunts à concurrence de 3.170 millions.

Ce montant des emprunts est destiné à :

- 1) couvrir les dépenses de premier établissement ;
- 2) couvrir l'augmentation enregistrée dans la valeur du stock des approvisionnements.

Ces dépenses de premier établissement depuis 1946 et ces dépenses de renouvellement continu du stock des approvisionnements ont été payées par des prélèvements opérés sur les disponibilités du Fonds de renouvellement.

Il importe aujourd'hui de régulariser la situation et de restituer par le moyen d'un emprunt au fonds de renouvellement les sommes qu'il avait avancées.

Voir :

Document du Sénat :

222 (Session 1951-1952) : Projet de loi.

Artikel 18 der wet van 23 Juli 1926 tot oprichting van de N.M.B.S. bepaalt : « De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen kan geen lening aangaan, indien zij daartoe niet bij een wet wordt gemachtigd ».

Bij toepassing van dit artikel van de wet heeft de Regering een wetsontwerp ingediend, waarbij de Maatschappij er toe gemachtigd wordt, onder waarborg van de Staat, leningen tot beloop van een bedrag van 3.170 miljoen frank uit te geven.

De opbrengst van die lening moet dienen :

- 1) tot dekking van de uitgaven van eerste aanleg ;
- 2) tot dekking van de geboekte waardevermeerdering van de stock der voorraden.

De sinds 1946 gedane uitgaven van eerste aanleg en de uitgaven voor de doorlopende hernieuwing van de stock der voorraden werden betaald door afnemingen op de beschikbare gelden van het Hernieuwingsfonds.

Thans dient die toestand geregeld en de sommen die het Hernieuwingsfonds had voorgesloten, dienen daaraan door middel van een lening terugbetaald.

Zie :

Gedrukt Stuk van de Senaat :

222 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp.

1. Les travaux de premier établissement réalisés depuis la création de la S.N.C.B. s'élèvent à 6.258 millions.

Les autorisations d'emprunt que la Société a déjà obtenues dans le passé pour les couvrir atteignent un total de 4.088 millions.

Il reste en conséquence à couvrir 6.258 millions — 4.088 millions, soit 2.170 millions.

2. En 1926, la valeur du stock des approvisionnements s'élevait à 644 millions.

En 1936, la valeur de ce stock était descendue à 408 millions.

En 1951 (1), au moment de l'élaboration du présent projet de loi, cette valeur était de 1.850 millions.

Bien entendu la composition du stock ne reste pas toujours la même. Elle varie suivant les circonstances et les travaux que doit exécuter la société.

Mais depuis 1926, les prix des matières figurant dans les stocks ont subi des augmentations continues et considérables. Pour les financer, des prélèvements ont été opérés sur les disponibilités du fonds de renouvellement. Il importe aujourd'hui de les lui rembourser.

L'emprunt permettant cette régularisation doit donc s'élever à la somme de 1.850 millions (valeur du stock en 1951) — 644 millions (valeur du stock en 1926), soit 1.206 millions.

Mais la S.N.C.B. ayant reçu de l'Etat une indemnité de dommages de guerre comportant une somme de 193 millions pour l'augmentation de la valeur de certains approvisionnements détruits, il y a lieu de déduire cette dernière somme des 1.206 millions.

La différence à combler par l'emprunt serait donc de $1.206 - 193 = 1.013$ millions. Elle a été réduite en réalité au chiffre rond de 1.000 millions.

* * *

Dans ces conditions, les emprunts seront d'un total de 3.170 millions.

Pour le financement des travaux de premier établissement 2.170 millions
Pour couvrir l'augmentation de la valeur du stock 1.000 millions

Total 3.170 millions

* * *

(1) Au 1^{er} février 1952, la valeur du stock des approvisionnements était de 2.041 millions.

1. De werken van eerste aanleg, verwezenlijkt sinds de oprichting van de N.M.B.S., bedragen 6.258 miljoen.

De machtigingen tot lening welke de Maatschappij te voren bekomen had om die uitgaven te dekken, bereiken een totaal bedrag van 4.088 miljoen.

Er blijft derhalve nog een bedrag te dekken van 6.258 miljoen — 4.088 miljoen, d.i. 2.170 miljoen.

2. In 1926 bedroeg de waarde van de stock der voorraden 644 miljoen.

In 1936 was de waarde van die stock gedaald tot 408 miljoen.

In 1951 (1), op het ogenblik dat dit wetsontwerp werd opgemaakt, bedroeg die waarde 1.850 miljoen.

Wel te verstaan blijft de samenstelling van de stock niet altijd dezelfde, maar verschilt naar gelang van de omstandigheden en de werken die de Maatschappij moet uitvoeren.

Maar sinds 1926 zijn de prijzen van de grondstoffen die in de stocks opgenomen zijn, bestendig en aanzienlijk gestegen. De financiering er van is geschied door afnemingen op de beschikbare gelden van het Hernieuwingsfonds. Thans moeten die daaraan worden terugbetaald.

De lening die deze regularisatie zal mogelijk maken, moet dus 1.850 miljoen (waarde van de stock in 1951) — 644 miljoen (waarde van de stock in 1926), d.i. 1.206 miljoen bedragen.

Maar de N.M.B.S. heeft van de Staat een oorlogsschadevergoeding ontvangen, waarin een som van 193 miljoen begrepen was voor de waardevermeerdering van sommige vernielde voorraden; dit bedrag dient dus van laatstvermeld cijfer van 1.206 miljoen afgetrokken.

Er blijft dus een verschil van $1.206 - 193 = 1.013$ miljoen door de lening te dekken. In werkelijkheid werd die som verminderd tot het ronde cijfer van 1.000 miljoen.

* * *

In die omstandigheden zullen de leningen in totaal 3.170 miljoen belopen.

Voor de financiering der werken van eerste aanleg 2.170 miljoen
Tot dekking van de waardevermeerdering van de stock 1.000 miljoen

Totaal 3.170 miljoen

* * *

(1) Op 1 Februari 1952 bedroeg de waarde van de stock der voorraden 2.041 miljoen.

Une loi du 9 mai 1949 ayant accordé aux emprunts à émettre en vue de l'électrification du réseau les conditions suivantes : possibilité d'émission à l'étranger, garantie de l'Etat pour le service des intérêts et de l'amortissement, exemption de tous impôts et taxes réels sur les intérêts et la prime de remboursement éventuelle, il a paru nécessaire pour assurer le succès des émissions des emprunts projetés d'accorder aux souscripteurs des avantages identiques.

Le présent projet de loi a été approuvé par l'unanimité de votre Commission des Communications.

Il en a été de même pour le rapport.

Le Rapporteur,
C^{te} de la BARRE
d'ERQUELINNES.

Le Président,
H. DELPORT.

De wet van 9 Mei 1949 had, voor de leningen uit te geven met het oog op de electrificatie van het net, de volgende voorwaarden toegestaan : mogelijkheid van uitgifte in het buitenland, waarborg van de Staat voor de dienst der intresten en aflossingen, vrijstelling van alle zakelijke belastingen en taxen op de intresten en de eventuele terugbetalingspremie ; voor het wel-slagen van de uitgifte der voorgenomen leningen bleek het dus nodig aan de intekenaars diezelfde voordelen toe te kennen.

Het wetsontwerp werd door uw Commissie van Verkeerswezen eenparig goedgekeurd.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
Graaf de la BARRE
d'ERQUELINNES.

De Voorzitter,
H. DELPORT.